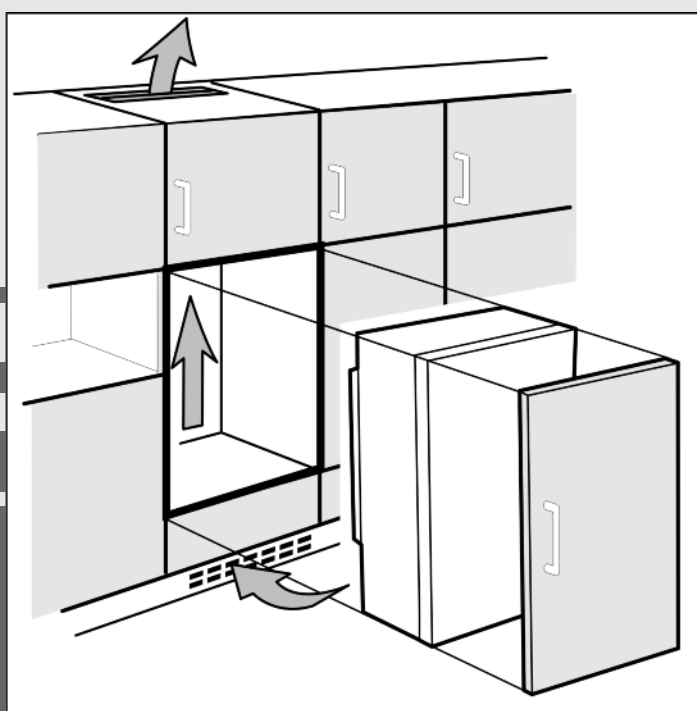


Montāžas instrukcija

LV

iebūvējami ledusskapji un saldētavas, ar virtuves mēbelēm savienojamas
nekustīgas durvis



20190830 **7088046 - 00**

(S)IK(B/F/P)/ (S)IG(N)/ (S)IB

LIEBHERR

Saturs

1	Vispārējie drošības norādījumi.....	2
2	Ierīces transportēšana.....	2
3	Ierīces uzstādīšana.....	2
4	Ierīces izmēri.....	3
5	Nišas izmēri.....	3
6	Mēbeles durvis.....	4
7	Gaisa cirkulācija virtuves mēbelē.....	5
8	Durvju attura nomaiņa.....	5
9	Ūdens pieslēgums*.....	6
10	Ierīces iebūve nišā.....	6
11	Iepakojuma atņemšana pārstrāde.....	7
12	Pieslēdziet ierīci strāvai.....	7
LV	Montāža attēlos.....	8

Ražotājs nemītīgi strādā pie visu tipu un modeļu uzlabošanas. Tādēļ ceram uz jūsu izpratni un paturam tiesības veikt izmaiņas formā, aprīkojumā un tehnoloģijā.

Par visām jaunās ierīces priekšrocībām uzzināsi, rūpīgi izlasot šajā lietošanas pamācībā sniegtos norādījumus.

Šī pamācība ir sagatavota vairākiem modeļiem vienlaicīgi, tādēļ iespējama zināma nesakritība. Nodaļas, kas attiecas uz konkrētām ierīcēm, apzīmētas ar zvaigznīti (*).

Lietošanas norādījumi ir apzīmēti ar ►, lietošanas rezultāti ar ▷.

1 Vispārējie drošības norādījumi

- Ierīci iebūvējiet, pieslēdziet un izmantojiet tikai saskaņā ar norādījumiem. Īpaši ievērojiet «nišu izmērus» (skat. 5) un «gaisa cirkulāciju virtuves mēbelēs» (skat. 7).
- Kontaktligzdai jābūt viegli pieejamai, lai ierīci nepieciešamības gadījumā varētu atvienot no strāvas. Turklāt tai jāatrodas ārpus ierīces aizsargzonest.

	BĪSTAMĪBA	nozīmē tiešu bīstamu situāciju, kuras sekas ir nāve vai smagi ķermeņa ievainojumi, ja tie netiek novērsti.
	BRĪDINĀJUMS	nozīmē bīstamu situāciju, kuras sekas var būt nāve vai smagi ķermeņa ievainojumi, ja tie netiek novērsti.
	UZMANĪGI	nozīmē bīstamu situāciju, kuras sekas var būt viegli vai vidēji ķermeņa ievainojumi, ja tie netiek novērsti.
	UZMANĪBU	nozīmē bīstamu situāciju, kuras sekas varētu būt mantas bojājumi, ja tie netiek novērsti.
	Piezīme	nozīmē noderīgus norādījumus un padomus.

2 Ierīces transportēšana



UZMANĪBU

Ievainojumu un bojājumu bīstamība nepareizi transportējot ierīci!

- Ierīci transportēt iepakot.
- Ierīci transportēt stāvus stāvoklī.
- Ierīci netransportēt vienatnē.

3 Ierīces uzstādīšana



BRĪDINĀJUMS

Īssavienojums rada apdeguma draudus!

Ja ierīces vai citas ierīces tīkla kabelis/kontaktdakša un ierīces aizsargzonest saskaras, ierīces vibrācija tīkla kabeli/kontaktdakšu var sabojāt, tādējādi izraisot īssavienojumu.

- Ierīci uzstādīt tā, lai tā nesaskartos ar kontaktdakšām vai tīkla kabeļiem.
- Ierīces aizsargzonest zonā esošajās kontaktligzdās nepievienojiet ne ierīci, ne arī citas ierīces.



BRĪDINĀJUMS

Ugunsgrēka bīstamība mitruma dēļ!

Ja strāvas vadošās daļas vai tīkla pieslēguma vadi kļūst mitri, var notikt īssavienojums.

- Ierīce ir izstrādāta izmantošanai slēgtās telpās. Nedarbini ierīci brīvā dabā vai mitruma un ūdens strūkļas apvidū.
- Ierīci darbiniet tikai iebūvētā stāvoklī.



BRĪDINĀJUMS

Dzesēšanas līdzeklis rada apdeguma draudus!

Ierīcē izmantotais saldēšanas aģents ir videi nekaitīgs, taču ugunsnedrošs. Izplūdis saldēšanas aģents var aizdegties.

- Nebojāt sasaldēšanas sistēmas caurules.



BRĪDINĀJUMS

Ugunsgrēka un savainojumu bīstamība!

- Uz ierīces aizliegts novietot siltumu radošas ierīces, piemēram, mikroviļņu krāsni, tosteri utt.!

Norāde

Ierīces aizsargzonest esošā soma ir svarīga tās darba drošumam. Tās saturs nav indīgs un bīstams.*

- Nenoņemiet šo somu!

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks, ko rada kondensāts!*

Ja jūsu ierīces nosaukums ar S... sākas vai jūsu ierīce ir Side-by-Side (SBS) ierīce:

- Ierīci nedrīkst novietot blakus citam ledusskapim/saldētavai.
- Ja jūsu ierīces nosaukums ar S...nesākas:
- Nenovietojiet ierīci blakus citam ledusskapim/saldētavai.

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks, ko rada kondensāts!*

Iebūvējot vairākas ierīces vienu virs otras, tās var tik bojātas kondensāta veidošanās rezultātā.

Jūsu (S)IG.. vai (S)IB.. ierīce līdz augstumam 880 mm ir aprīkota ar vāka apsildi.

- Neizvietojiet ledusskapjus vai saldētavas vienu virs otras, ja vien apakšējā ierīce nav jūsu līdz 880 mm augstā IG.. vai IB.. ierīce.

**BRĪDINĀJUMS**

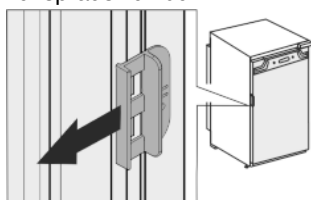
Ugunsgrēka un bojājumu bīstamība nobloķētu ventilācijas atveru dēļ!

► Ventilācijas atverēm vienmēr jābūt neapklātām. Centieties vienmēr nodrošināt labu gaisa cirkulāciju!

- ☐ Ja ierīcei ir bojājumi, nekavējoties, pirms tās ieslēgšanas, sazinieties ar piegādātāju.
- ☐ Ierīces uzstādīšanas vietā grīdai jābūt horizontālai un līdzenai.
- ☐ Nenovietojiet ierīci vietā, kas nav pasargāta no tiešajiem saules stariem, atrodas tuvu plītij, radiatoriem u. tml.
- ☐ Nekad neuzstādiet ierīci vienatnē, vislabāk šo darbu veikt ar otru vai vairāk cilvēkiem.
- ☐ Jo lielāks saldēšanas aģenta daudzums atrodas ierīcē, jo lielākai jābūt telpai, kurā novietota ierīce. Pārāk mazās telpās noplūdes gadījumā var rasties aizdedzināms gāzes-gaisa maisījums. Uz katrēm 8 g saldēšanas aģenta uzstādīšanas vietai jābūt vismaz 1 m³ lielai. Dati par esošo saldēšanas aģentu norādīti datu plāksnītē ierīces iekšpusē.
- ☐ Uzstādot ierīci ļoti mitrā vidē, uz tās ārējās malas var veidoties kondensāts. Centieties vienmēr nodrošināt labu gaisa cirkulāciju.

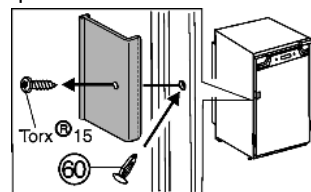
Kad transportēšanas stiprinājumi ir uzspiesti uz durvīm:

► Noņemiet sarkanos transportēšanas stiprinājumus.



Kad transportēšanas stiprinājumi ir pieskrūvēti uz durvīm:

► Noskrūvējiet sarkanos transportēšanas stiprinājumus. Brīvo stiprinājuma caurumu noslēdziet ar aizbāzni (60).

**Darbības pēc iebūves**

► Noņemiet aizsargplēves, līmrentes, pārvadāšanas drošinājuma detaļas u.c.

Norāde

► Iztīriet ierīci (skat. lietošanas instrukcijas nodaļu "Ierīces tīrīšana").

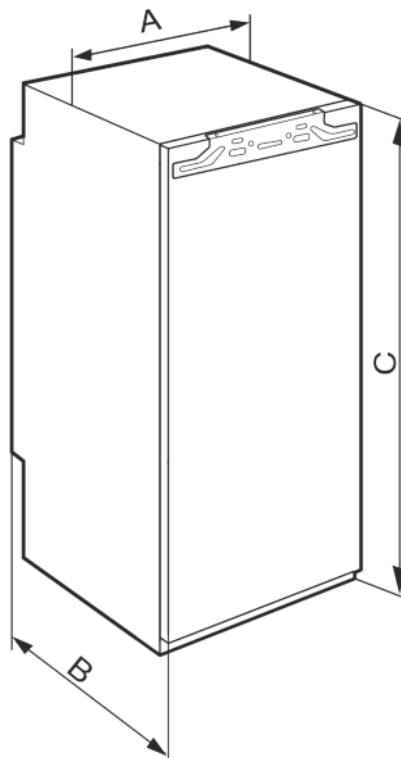
4 Ierīces izmēri

Fig. 1

	A (mm)	B (mm)	C (mm)
IG 10.., IGN 10..	559	544	712
IK 16.., IKP 16.., IG 16.., (S)IB 16..	559	544	872
IK 19.., IKB 19..	559	544	1022
IK 23.., IKP 23.., IKB 23.., IKB 23..	559	544	1218
IK 27.., IKB 27.., IKBP 27.., SIGN 27..	559	544	1395
IKBP 29..	559	544	1572
IK 35.., IKF35.., IKB 35.., SIKB 35.., IKB 35.., IGN 35.., SIGN 35..	559	544	1770

5 Nišas izmēri

Ierīce ir iebūvējama un tāpēc pilnībā iekļaujama virtuves mēbelē. Attiecīgajai virtuves mēbelei jābūt izgatavotai precīzi saskaņā ar noteiktajiem iebūves izmēriem un jānodrošina pietiekama gaisa cirkulācija, lai būtu garantēta pareiza ierīces darbība.

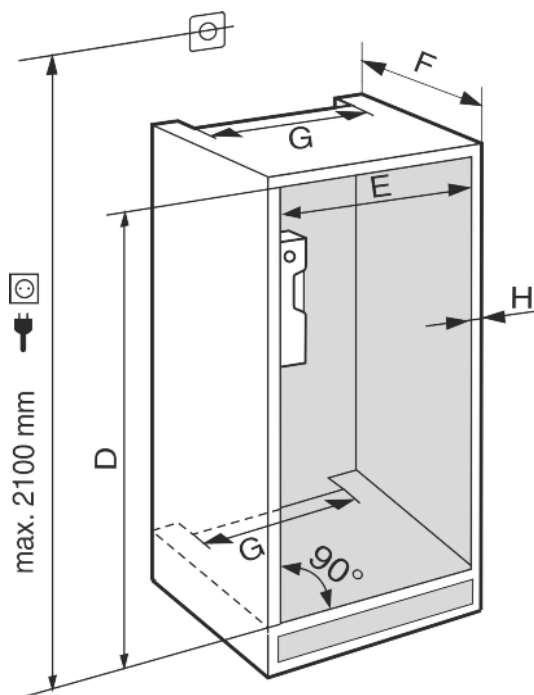
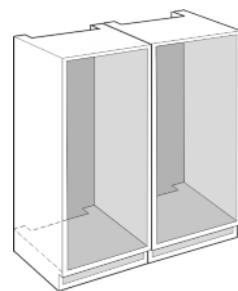


Fig. 2

	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	H (mm)
IG 10.., IGN 10..	714 — 730				
IK 16.., IKP 16.., IG 16.., IGN 16.., (S)IB 16..	874 — 890				
IK 19.., IKB 19..	1024 — 1040				
IK 23.., IKP 23.., IKB 23.., IKBP 23..	1220 — 1236	560 — 570	min. 550, ieteicams 560	min. 500	maks. 19
IK 27.., IKB 27.., IKBP 27.., IGN 27.., SIGN 27..	1397 — 1413				
IKBP 29..	1574 — 1590				
IK 35.., IKF 35.., IKB 35.., SIKB 35.., IKBP 35.., IGN 35.., SIGN 35..	1772 — 1788				

Deklarētais elektroenerģijas patēriņš tika noteikts ar 560 mm virtuves mēbeļu dziļumu. Ierīce ar 550 mm virtuves mēbeļu dziļumu ir pilnīgi gatava ekspluatācijai, taču tai ir mazliet lielāks elektroenerģijas patēriņš.

- Veicot Side-by-Side montāžu, divas ierīces atrodas viena pie otras, ierīces attiecīgi uzstādiat atsevišķos mēbeļu skapjos.*



- Pārbaudiet blakus esošo mēbeļu sienīņu biezumu. Tam jābūt vismaz 16 mm.
- Ierīci drīkst iebūvēt tikai stabilās virtuves mēbelēs. Nodrošiniet mēbeli pret apgāšanos.
- Izlīdziniet virtuves mēbeli ar līmeņrādi un stūreni un, ja nepieciešams, izmantojiet paliktnus.
- Nodrošiniet, lai mēbeles grīda un sānu sienas būtu savstarpēji taisnā līnī.

6 Mēbeles durvis

- Virtuves mēbelei ir nepieciešamas durvis.
- Durvīm jābūt vismaz 16 mm un ne vairāk kā 19 mm biežām.
- Spraugai starp durvīm un virs tām esoša skapja durvīm (ja tāds ir) jābūt vismaz 3 mm platai.
- Mēbeles durvju platums ir atkarīgs no virtuves stila un spraugas lieluma starp skapja durvju paneļiem. Principā starp mēbeles durvīm jāatstāj 3 mm vertikālā sprauga.
- Ja ir citi skapji, mēbeles durvju augšmalai jābūt vienā augstumā ar blakus esošo mēbeļu durvīm.
- Mēbeles durvīm jābūt gludām un uzstādītām bez sprieguma.

IEVĒRĪBAI

Pārāk smagas mēbeles durvis rada bojājumu risku! Ja mēbeles durvis ir pārāk smagas, nevar izslēgt eņģu bojājumus un līdz ar to darbības traucējumus.

- Pirms mēbeles durvju montāžas pārliecinieties, ka netiek pārsniegts pieļaujamais mēbeles durvju svars.

Ierīces tips	Mēbeles maksimālais (kg)	durvju svars
IK 19.., IKB 19..	13	
IG 10.., IGN 10..	14	
IK 16.., IKP 16.., IG 16.., IGN 16.., (S)IB 16..	16	
IKB 23.., IKBP 23.., IK 23.., IKP 23..	19	
IK 27.., IKB 27.., IKBP 27.., IGN 27.., SIGN 27..	21	
IKBP 29..	22	
IK 35.., IKF 35.., IKB 35.., SIKB 35.., IKBP 35.., IGN 35.., SIGN 35..	26	

7 Gaisa cirkulācija virtuves mēbelē

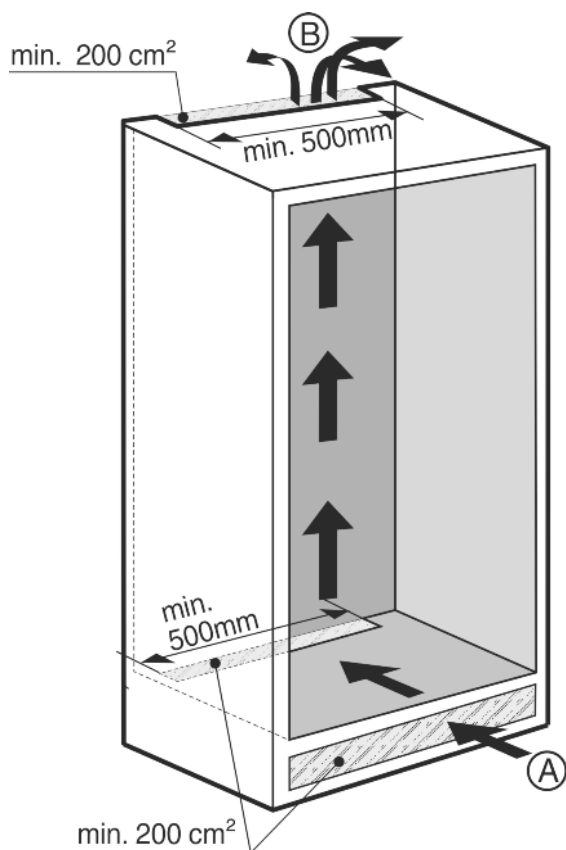


Fig. 3

- Katrai ierīcei jābūt nodrošinātai efektīvai ventilācijas spraugai vismaz 200 cm² platumā gaisa ieplūdes Fig. 3 (A) un gaisa izplūdes Fig. 3 (B) vietā.
- Galvenais noteikums: jo lielāka ir ventilācijas sprauga, jo ekonomiskāk darbosies ierīce.

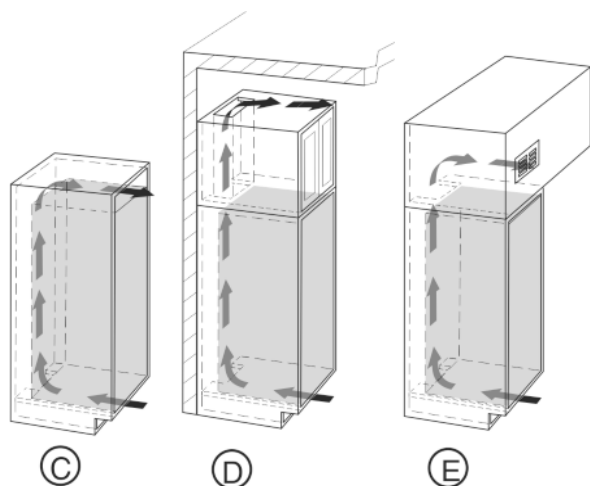


Fig. 4

- Augšējā ventilācijas sprauga var būt izveidota vai nu tieši virs ierīces ar papildus iespējamu ventilācijas režģi Fig. 4 (C), griestu tuvumā virs mēbeles Fig. 4 (D) vai kā izplūdes atvere telpā virs piekaramiem griestiem Fig. 4 (E).

8 Durvju attura nomaiņa

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks, ko rada kondensāts un viena pie otras sītošās durvis!

Ja uzstādāt **Side-by-Side (SBS)** ierīci:

► Nemainiet durvju atturi un novietojiet ierīces tā, lai durvis vērtos uz āru.

Ja uzstādāt ierīci ar **ierīces nosaukumu S...** blakus citai ierīcei:

► Novietojiet ierīces tā, lai durvis vērtos uz āru. Pēc vajadzības nomainiet durvju atturi.



UZMANĪBU

Durvju amortizatora aizvēršanās gadījumā - savainošanās risks!

► Uzmanīgi nomontējiet durvju amortizatoru.



UZMANĪBU

Savainošanās risks, ja eņģes saliekas!

► Eņģes atstājiet atvērtas.



BRĪDINĀJUMS

Savainošanās bīstamība ar izkrietošām durvīm!

Ja stiprinājuma detaļas nav pietiekami pieskrūvētas, durvis var izkrist. Tās var radīt smagus savainojumus. Turklāt iespējams, ka durvis neaizveras kārtīgi ciet, līdz ar to iekārtas dzesēšana nedarbojas pareizi.

► Amortizatora eņģes, kā arī apaļās tapas piestiprina ar 4 Nm pievilkšanas spēku.

► Amortizatora stiprinājumus piestiprina ar 3 Nm pievilkšanas spēku.

► Pārbaudiet visas skrūves un atbilstoši pievelciet.

Norāde

Durvju atturi var nomainīt tikai tad, ja virzienā uz augšu ir pietiekami daudz vietas, lai izvilkto eņģu stiprināšanas stūreni un atkal to uzstādītu pretējā pusē. Pēc iebūves nišā parasti tas nav iespējams.

► Nomainiet durvju atturi pirms ierīces iebūves nišā.



Šī darbība ir saistīta ar savainojumu risku! Ievērojiet drošības norādījumus!



Šī instrukcija ir sagatavota vairākiem modeļiem vienlaicīgi. Šo darbību veiciet tikai tad, ja tā attiecas uz konkrēto ierīci.



Izvēlieties no attēlotajām alternatīvām.



Skrūves tikai atskrūvējiet vaļīgas, nevis izskrūvējiet.



Pārbaudiet skrūvsavienojumu un, ja nepieciešams, nostipriniet skrūves.

► Nomainot durvju atturi, ņemiet vērā iepriekš minētos drošības norādījumus un simbolu skaidrojumu.

Nomainiet atturi, kā parādīts brošūras beigās.



9 Ūdens pieslēgums*



BRĪDINĀJUMS

Elektriskās strāvas trieciena bīstamība!

- Pirms Jūs pieslēdzaties ūdens pievadam, atvienojiet ierīci no kontakta.
- Pirms Jūs pieslēdzat ledus gabaliņu ražotāja ūdens pieplūdes caurulītes, noslēdziet ūdens padevi.
- Pieslēgumu pie dzeramā ūdens sistēmas drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists.



BRĪDINĀJUMS

Saindēšanās bīstamība!

- Dzeramā ūdens kvalitātei jāatbilst prasībām, kas ir spēkā tajā valstī, kur ierīce tiks lietota.
- Pēc tam pievienojiet pie dzeramā ūdens apgādes.
- IceMaker ir paredzēts ledus gabaliņu sagatavošanai sadzīves apstākļos, izmantojot šim mērķim piemērotu ūdeni.

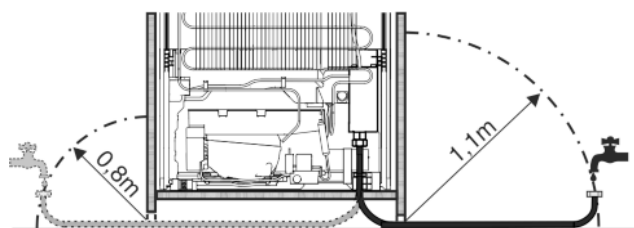


Fig. 5

- Ūdens spiedienam jābūt starp 0,15 MPa un 0,6 MPa (1,5 bar - 6 bar).
- Ūdens padeve ierīcei jāveic pa aukstā ūdens cauruļvadu, kas iztur darba spiedienu un atbilst higiēnas normām. Izmantojiet klātpievienoto nerūsējošā tērauda šļūteni (garums 1,5 m). Nolietotās šļūtenes atkārtoti neizmantojiet. Šļūteni 3 m garumā var iegādāties kā piederumu. Tā jāuzstāda speciālistam.
- Šļūtenes fittingā atrodas uztveršanas siets ar blīvējumu.
- Starp lokano cauruļvadu un mājas ūdens pieslēgumu jābūt paredzētam noslēdzošam krānam, lai vajadzības gadījumā varētu pārtraukt ūdens padevi.
- Noslēdzošajam krānam jāatrodas ārpus ierīces mugurpuses zonas un jābūt viegli pieejamam, lai ierīci varētu iespējami dziļi ievirzīt, un krānu, ja nepieciešams, varētu ātrāk aizgriezt. Ievērojiet atstatuma izmērus.
- Visām ierīcēm un aprīkojumiem, kas tiek izmantoti ūdens padevei, jāatbilst attiecīgās valsts spēkā esošajiem noteikumiem.
- Uzstādot ūdens padevējcauruļvadu, to nesabojājiēt vai nepārlociet.

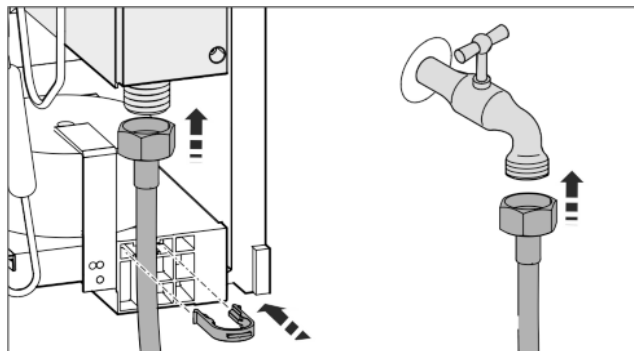


Fig. 6

Magnētiskais vārsts atrodas apakšā ierīces aizmugurē. Tam ir metriskā R3/4 savienojuma vītne.

Nerūsējošā tērauda šļūtenes pievienošana:

- Pievienojiet fittingu bez iebūvētā uztveršanas sieta pie magnētiskā vārsta.
- Pievienojiet fittingu ar iebūvēto uztveršanas sienu pie noslēdzošā krāna.
- Nofiksējiet nerūsējošā tērauda šļūteni ar aizturstīpu pie korpusa.
- Atveriet ūdens padeves noslēdzošo krānu un pārbaudiet visas ūdens sistēmas hermētiskumu. Darbības pirms pirmreizējās lietošanas sākšanas:
- Uzticiet kompetentajam speciālistam atgaisot mājas ūdensvadu.



IEVĒRĪBAI

Ūdens pieplūdes funkcijas traucējums!*

Ja darbības laikā noslēdz ūdens pieplūdi, bet IceMaker turpina darboties, ūdens pieplūdes caurule var apledot.

- Izslēdziet IceMaker, ja tiek pārtraukta ūdens padeve (piemēram, atvaļinājuma laikā).

10 Ierīces iebūve nišā



BRĪDINĀJUMS

Ugunsgrēka risks, ko rada īssavienojums!

- Iestumjot ierīci nišā, nesaspiediet, neiespiediet vai nesabojājiēt elektrotīkla pieslēguma vadu.
- Nelietojiet ierīci ar bojātu elektrotīkla pieslēguma vadu.

IEVĒRĪBAI

Šarnīru bojājumu risks!

Ja, pārbīdot ierīci, tur aiz durvīm, var tikt bojātas eņģes.

- Pārbīdot un kustinot ierīci, vienmēr turiet aiz korpusa.

Lai iebūvētu nišā, klientu apkalpošanas dienestā var iegādāties šādus piederumus:

Komplekts durvju atvēršanas lenķa līdz 90° ierobežošanai	
Komplekts atsevišķu mēbeles priekšdaļu montāžai	
Eņģu parklājuma plātnīšu komplekts	

	Šī darbība ir saistīta ar savainojumu risku! Ievērojiet drošības norādījumus!
	Šī instrukcija ir sagatavota vairākiem modeļiem vienlaicīgi. Šo darbību veiciet tikai tad, ja ierīcēm ir paredzēta attiecīgā papildiespēja.
	Izvēlieties no attēlotajām alternatīvām.
	Skrūves tikai atskrūvējiēt vaļīgas, nevis izskrūvējiēt.
	Pārbaudiet skrūvsavienojumu un, ja nepieciešams, nostipriniet skrūves.

- Iebūves laikā ņemiet vērā simbolu skaidrojumu.

Iebūvējiet ierīci nišā, kā parādīts brošūras beigās.



Iebūvēšanas filma



11 Iepakojuma otrreizēja pārstrāde



BRĪDINĀJUMS

Briesmas noslāpt, rotaļājoties ar iepakojuma materiālu un plēvēm!

- Neļaut bērniem rotaļāties ar iepakojuma materiāliem.

Iepakojums ir izgatavots no otrreizēji izmantojamām izejvielām:



- Gofrētais kartons/kartons
 - Daļas no putu polistirola
 - Plēves un maisiņi - no polietilēna
 - Stiprinājuma lentes - no polipropilēna
 - naglots koka rāmis ar polietilēna paplāksni*
- Nogādāt iepakojuma materiālu oficiālā savākšanas vietā.

12 Pieslēdziet ierīci strāvai

IEVĒRĪBAI

Nelietpratīga pievienošana!

Elektronikas bojājums.

- Neizmantojiet autonomu invertoru.
- Neizmantojiet enerģijas taupības kontaktdakšas.



BRĪDINĀJUMS

Nelietpratīga pievienošana!

Ugunsgrēka bīstamība.

- Neizmantojiet pagarinātājus.
- Neizmantojiet sadales ierīces.

Strāvas veidam (maiņstrāvai) un spriegumam ierīces uzstādīšanas vietā jāsakrīt ar to, kas norādīts datu plāksnītē.

Kontaktlīgzdai jābūt iezemētai saskaņā ar noteiktajām prasībām un elektriski aizsargātai ar drošinātāju. Drošinātāja izslēgšanas strāvai jābūt starp 10 A un 16 A.

Kontaktlīgzdai jābūt viegli pieejamai, lai ierīci nepieciešamības gadījumā varētu atvienot no strāvas. Turklāt tai jāatrodas ārpus ierīces aizmugures zonas.

- Pārbaudiet elektrisko pieslēgumu.
- Iespraudiet kontaktdakšu.



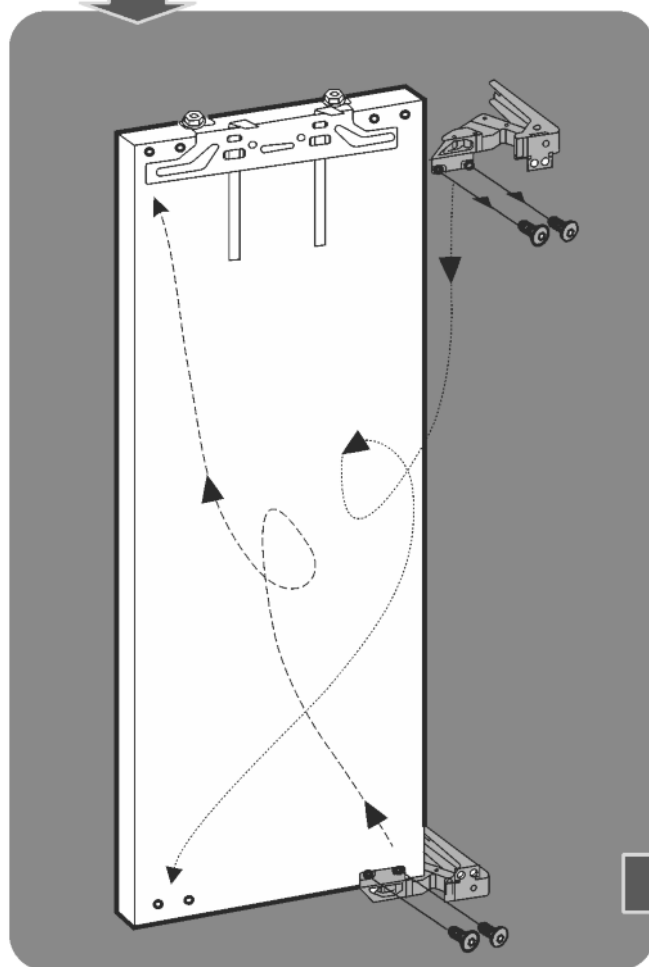
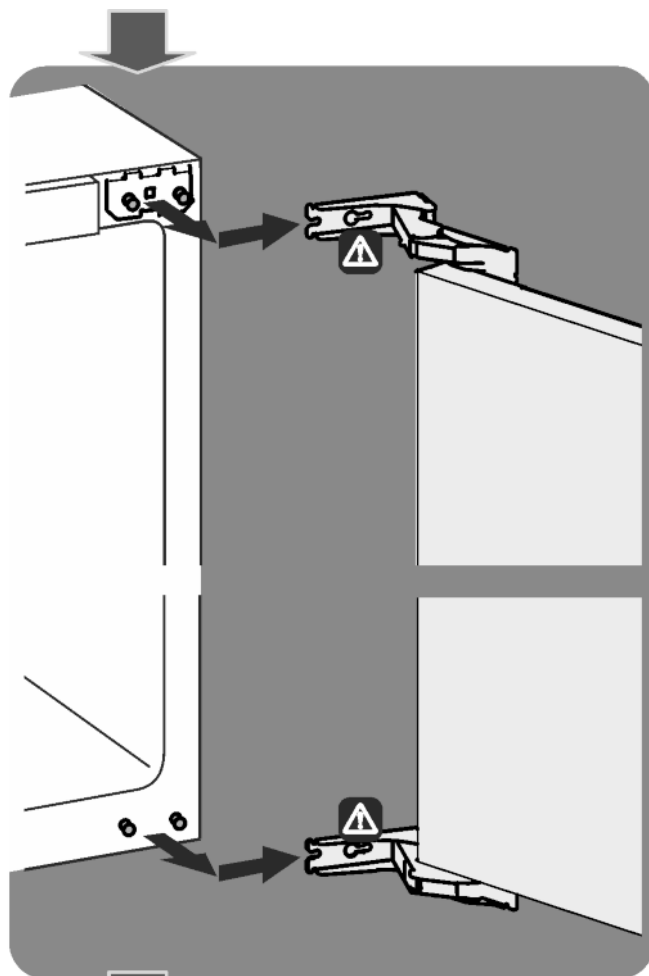
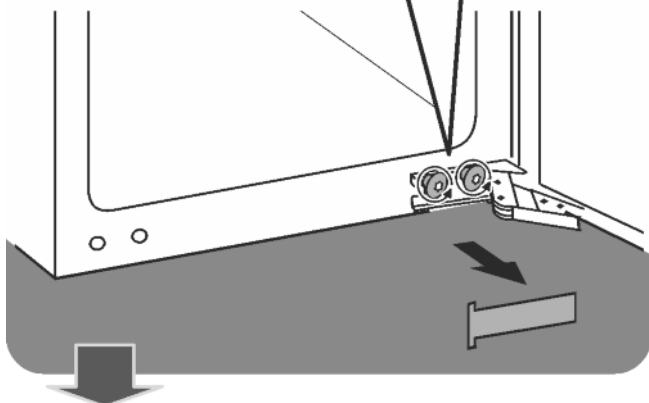
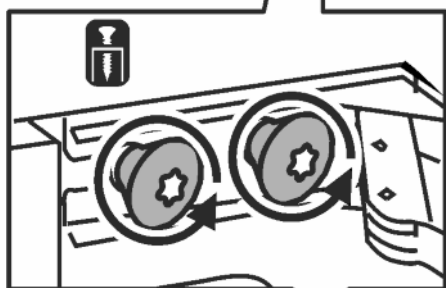
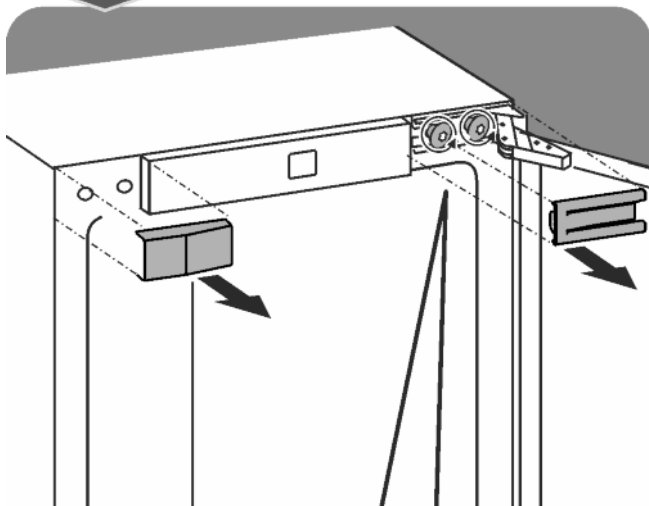
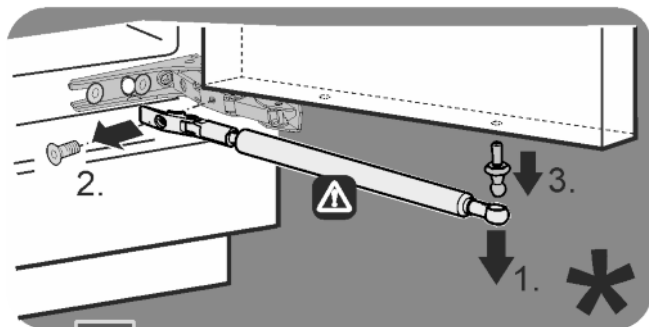
Türanschlagwechsel

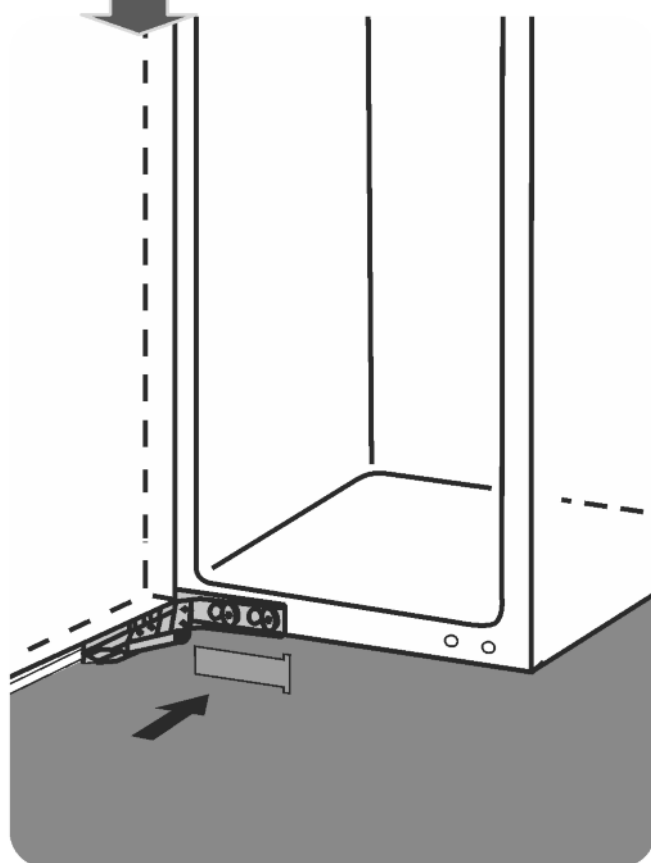
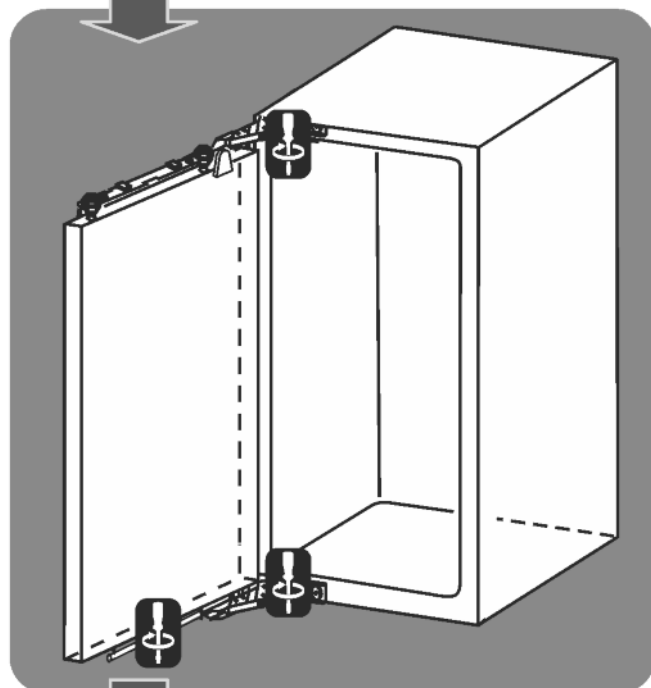
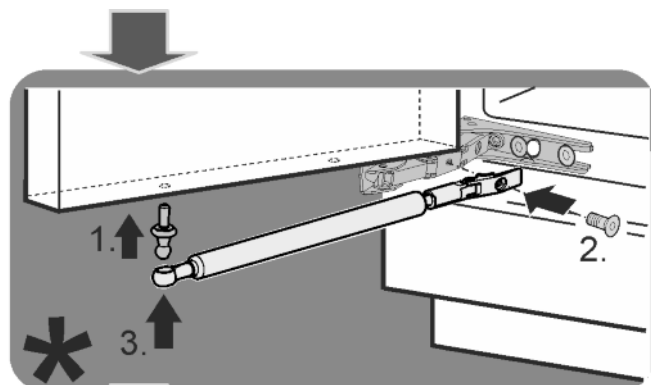
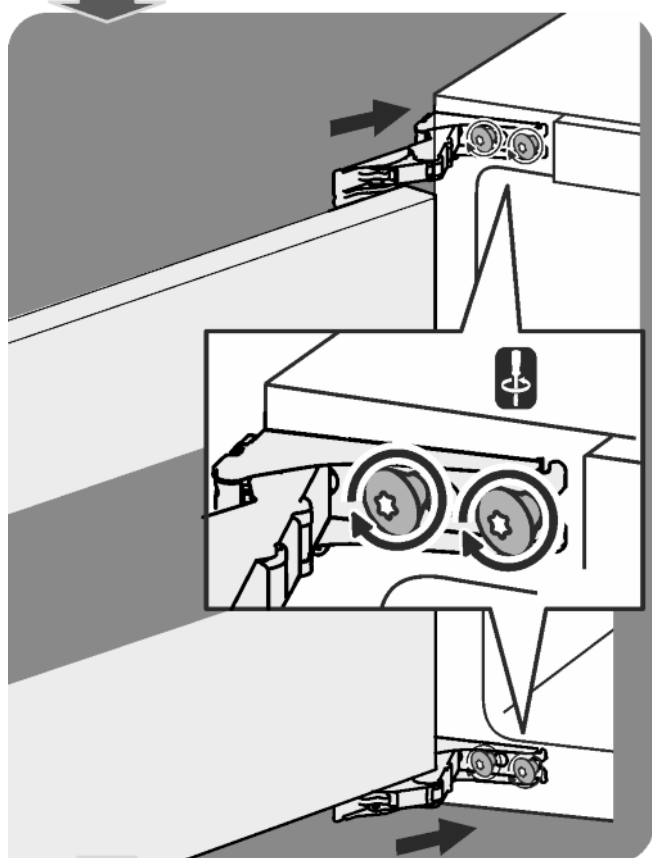
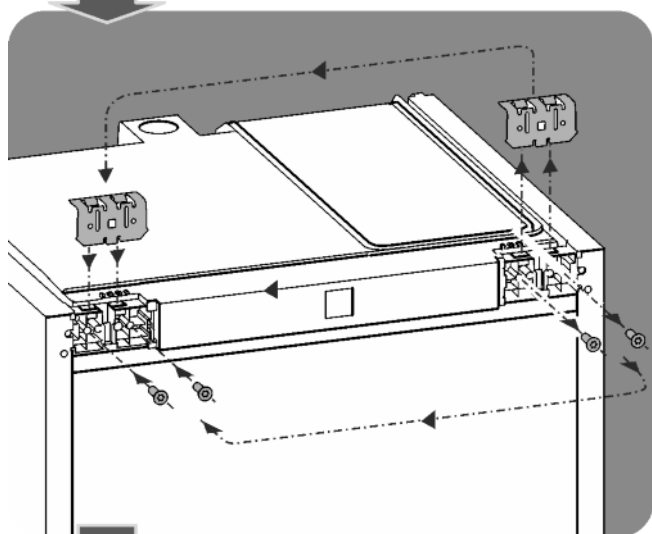
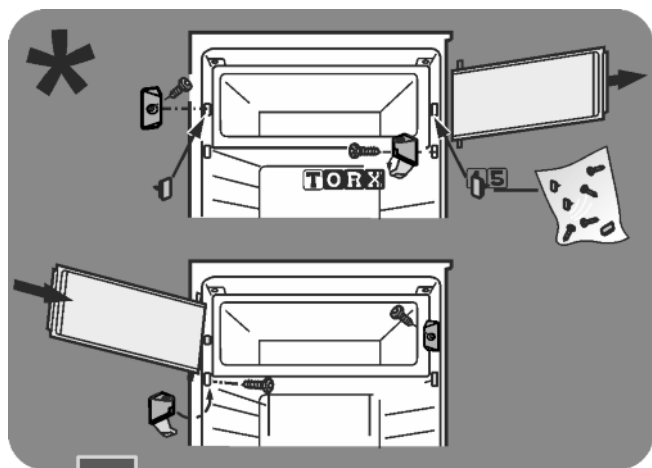
Changing over the door hinges

Cambio del tope de puerta

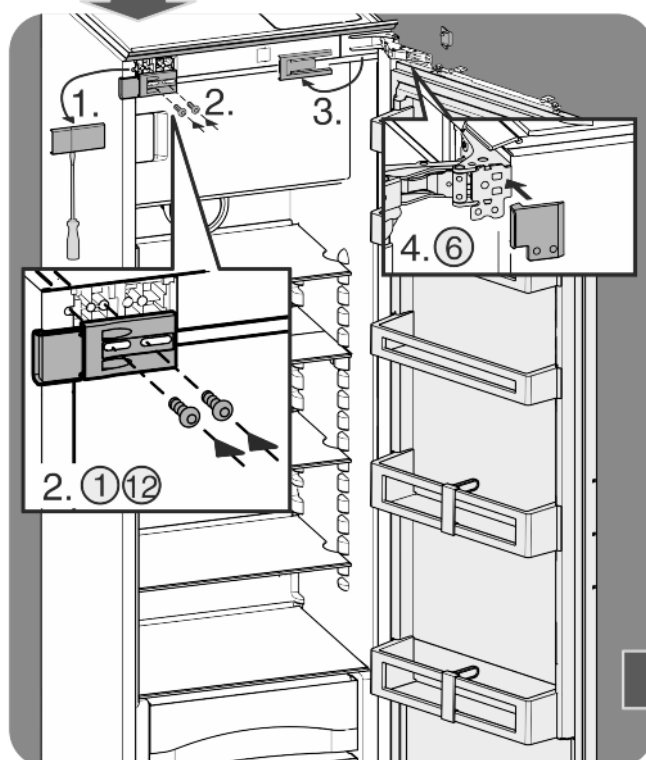
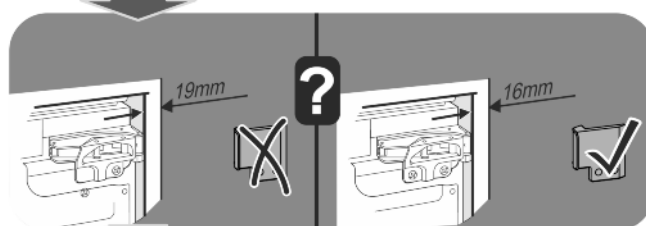
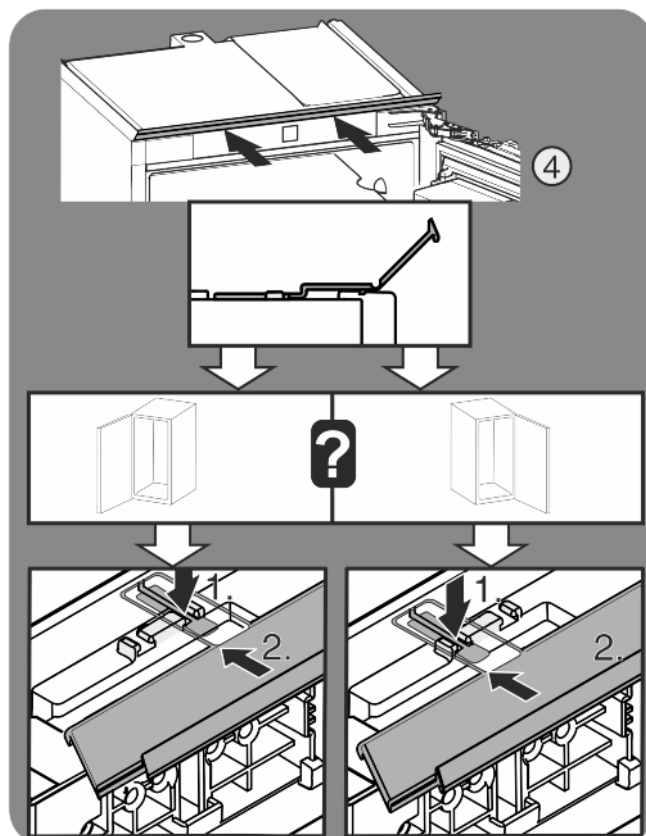
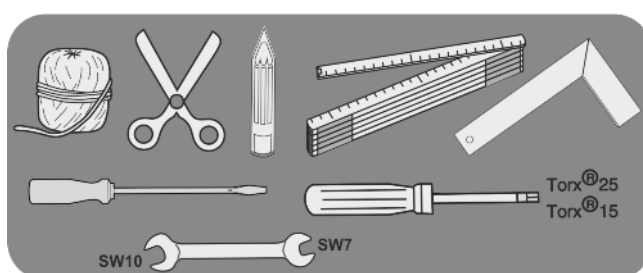
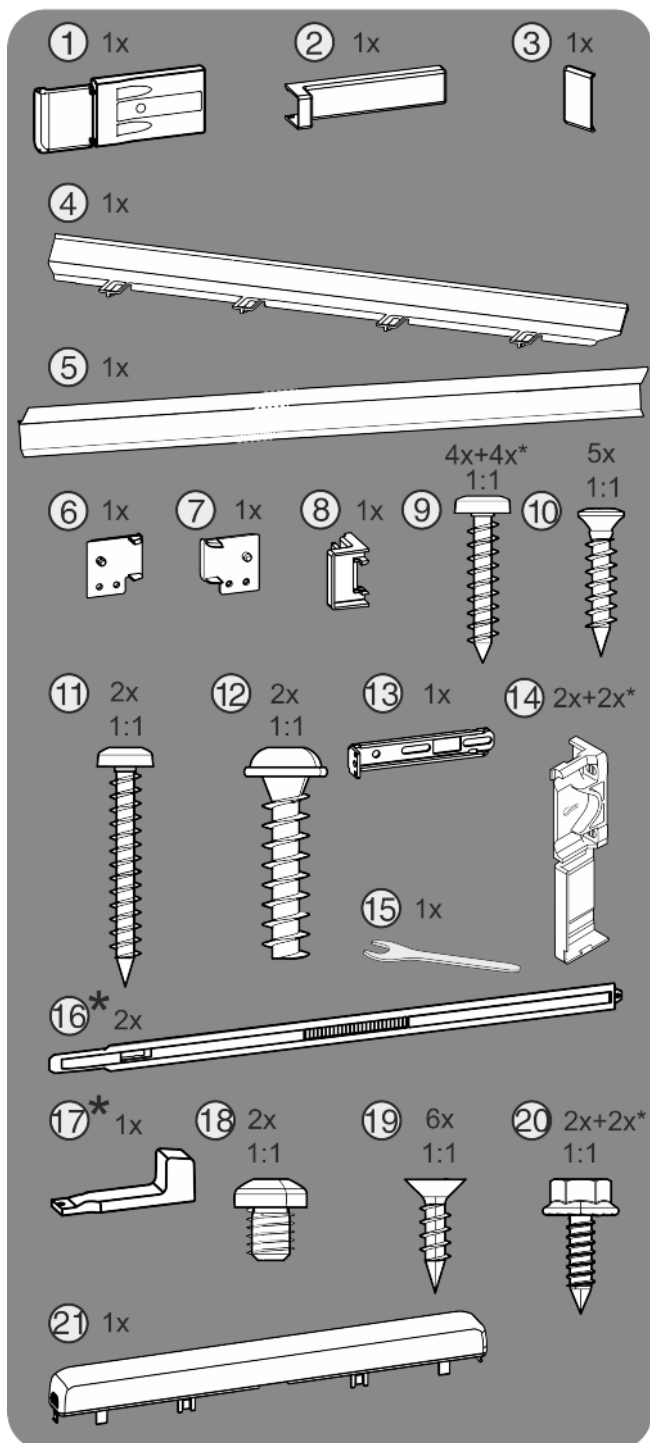
Inversion du sens d'ouverture de la porte

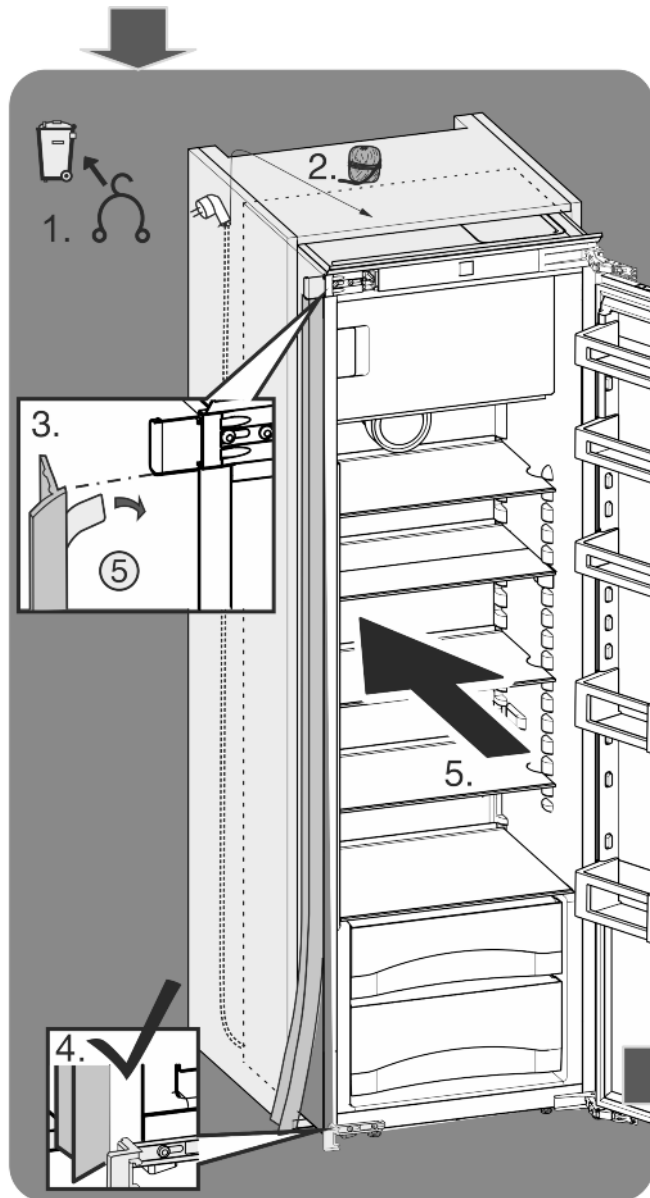
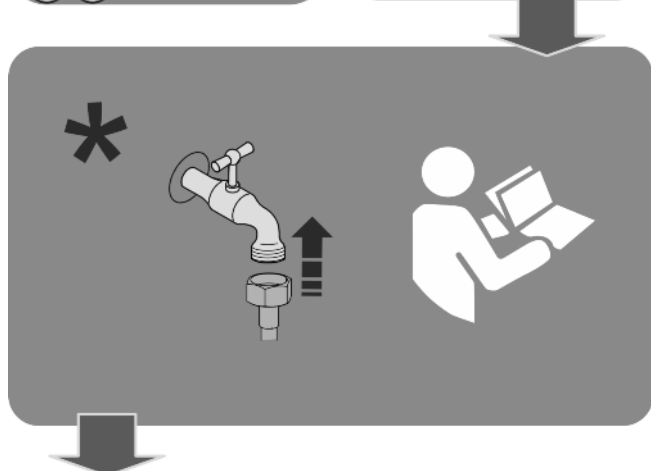
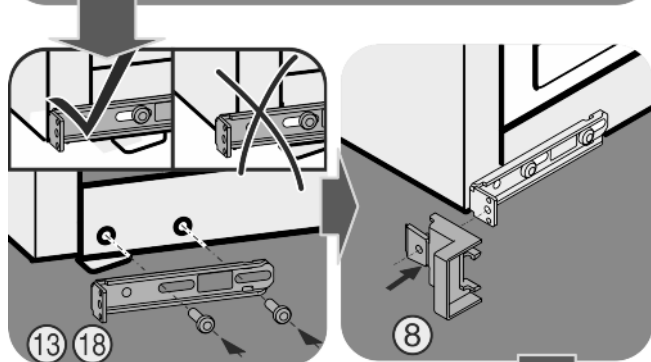
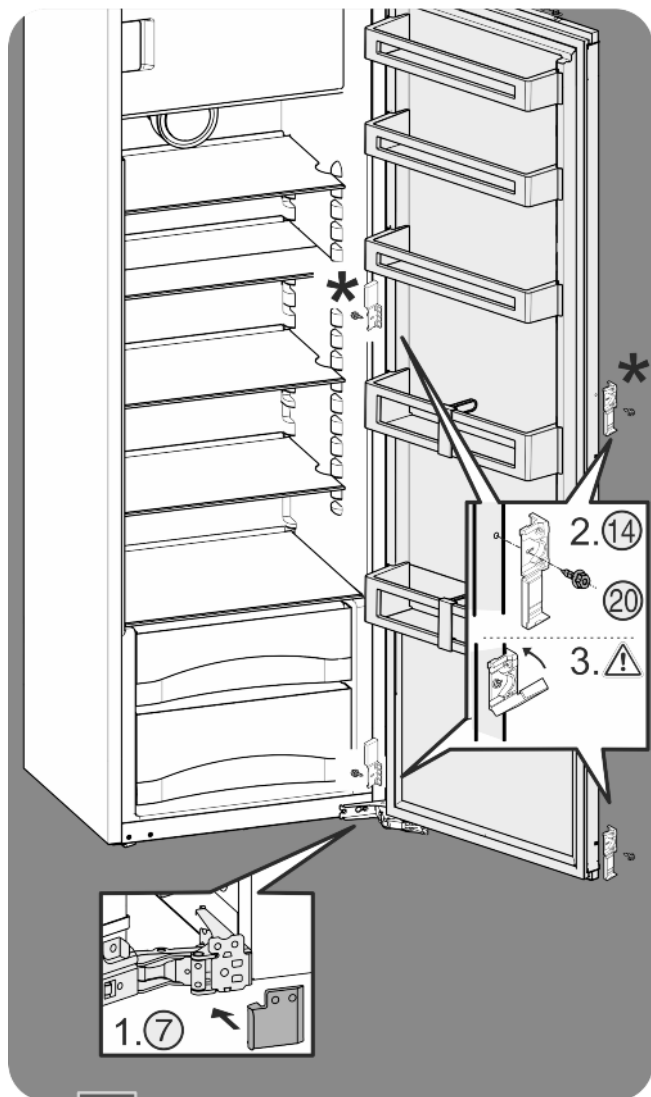
Перевешивание дверей

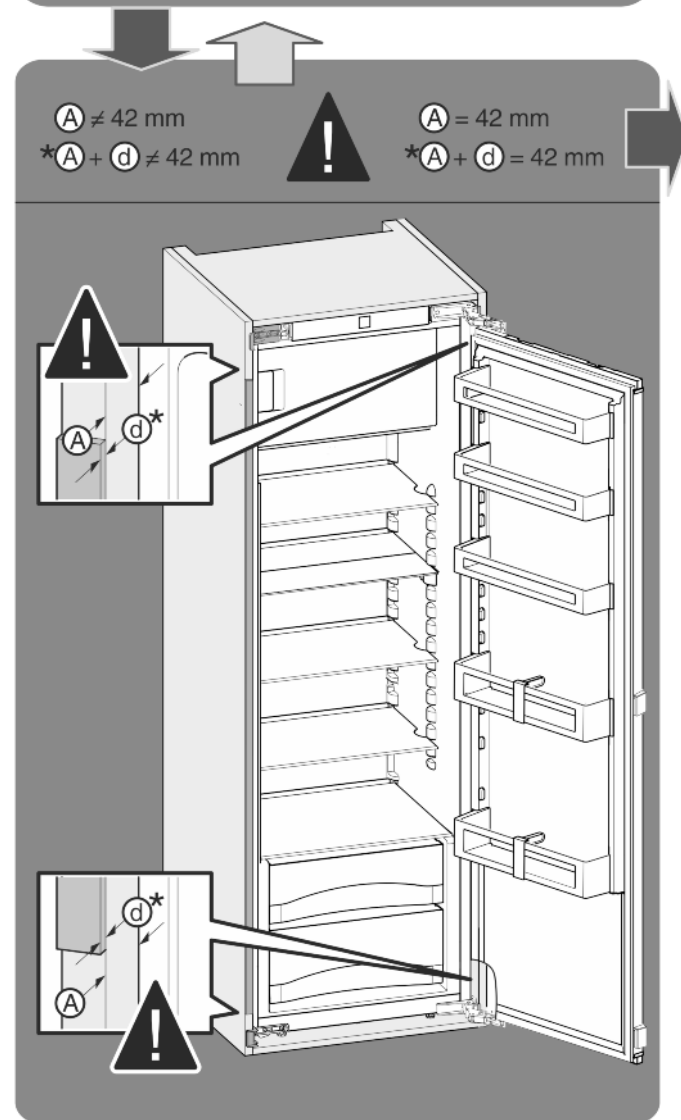
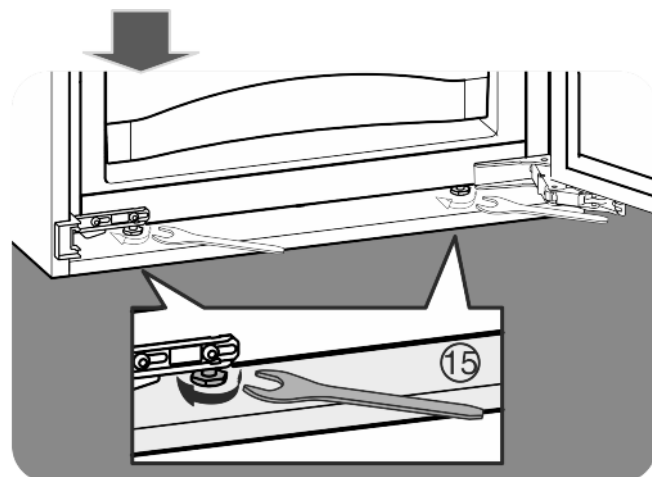
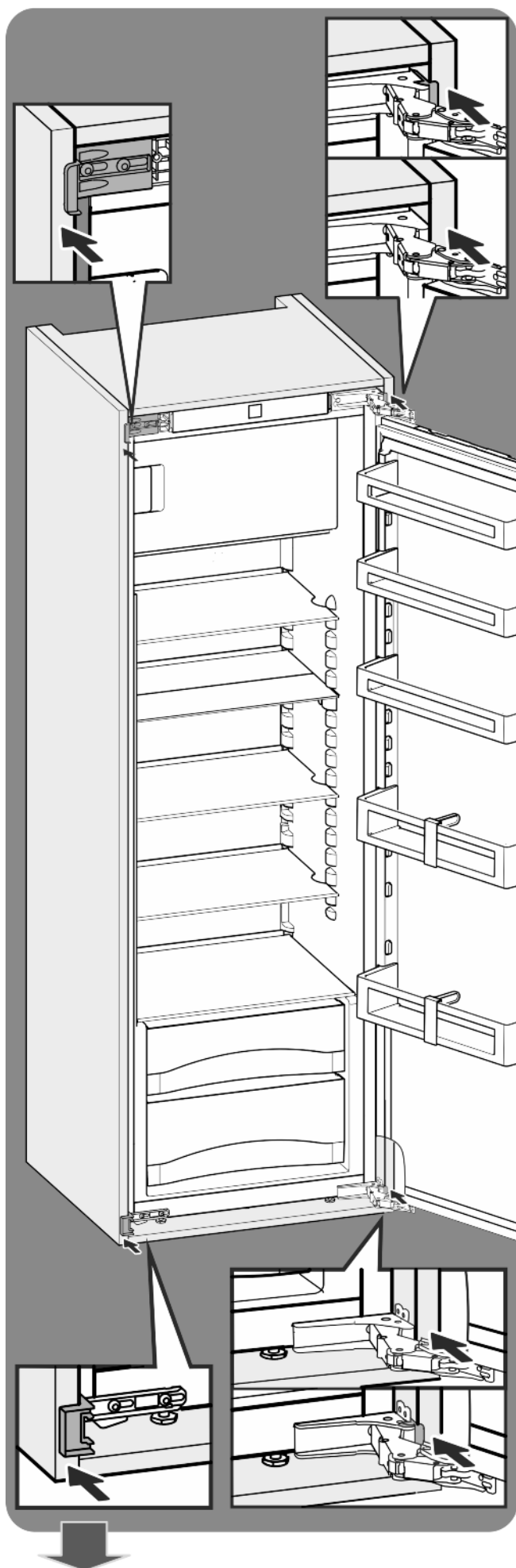


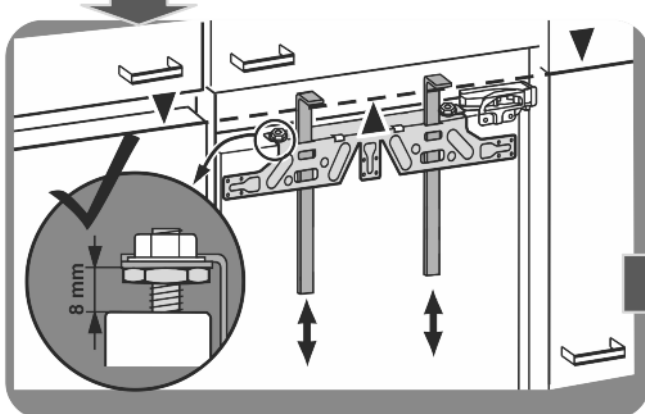
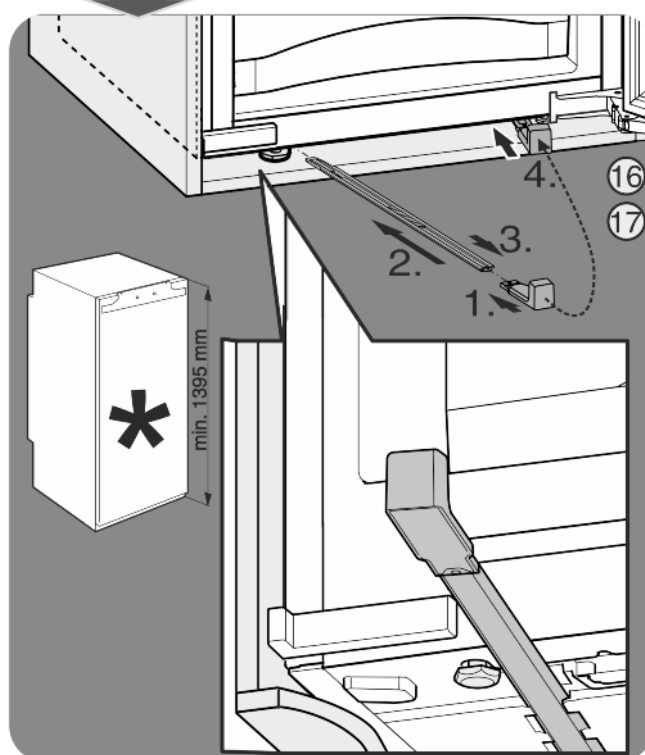
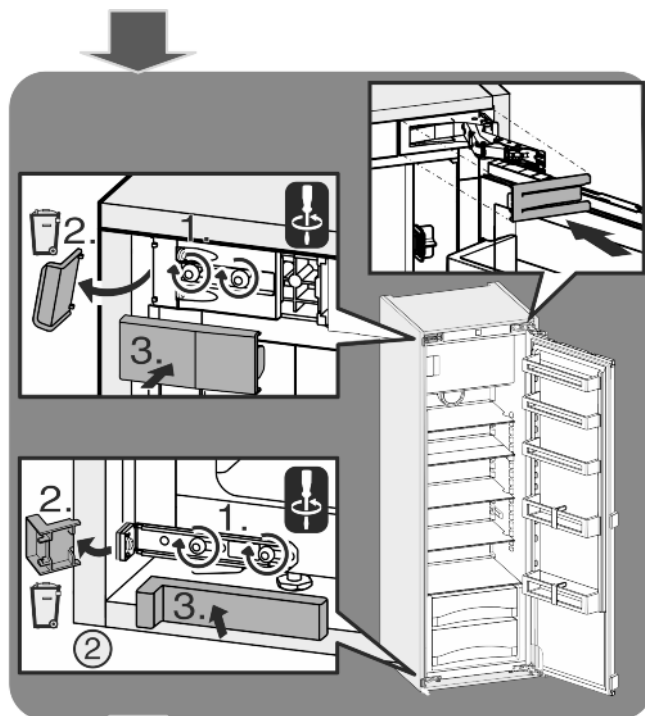
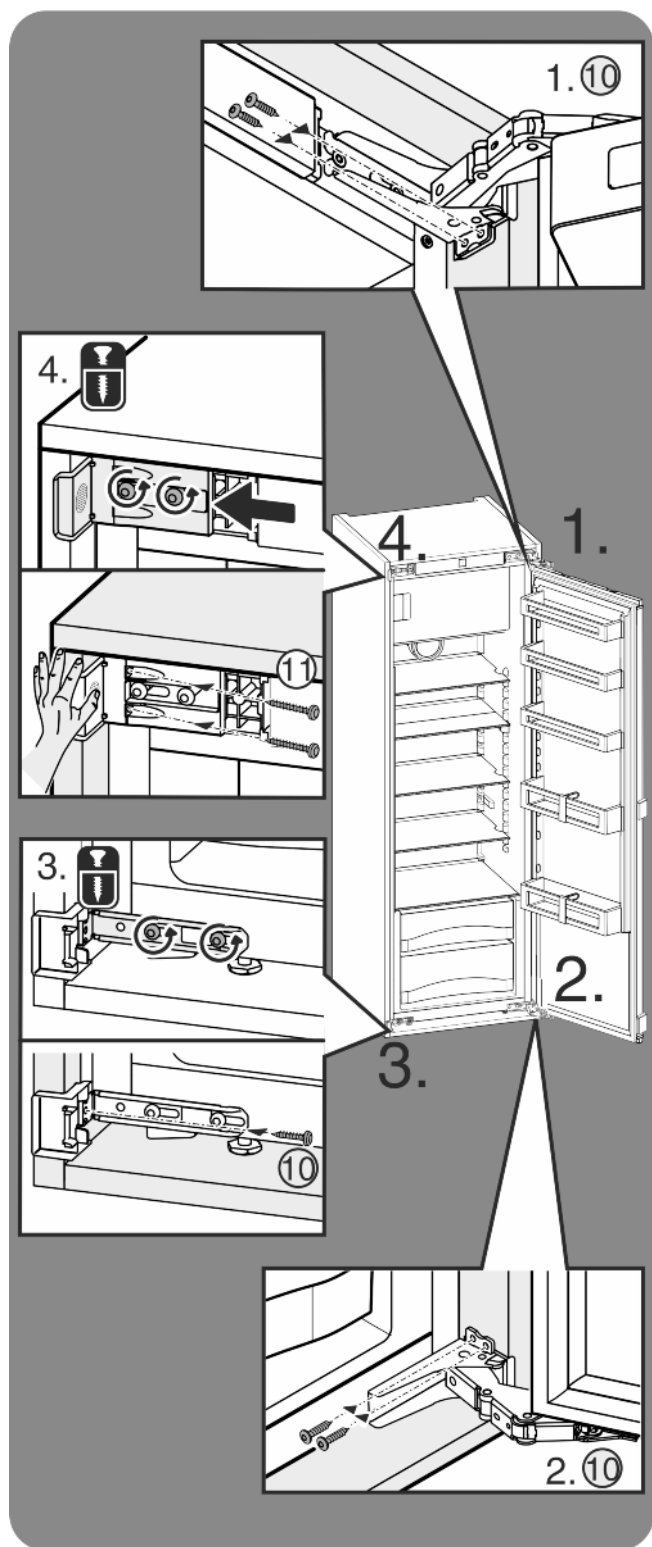


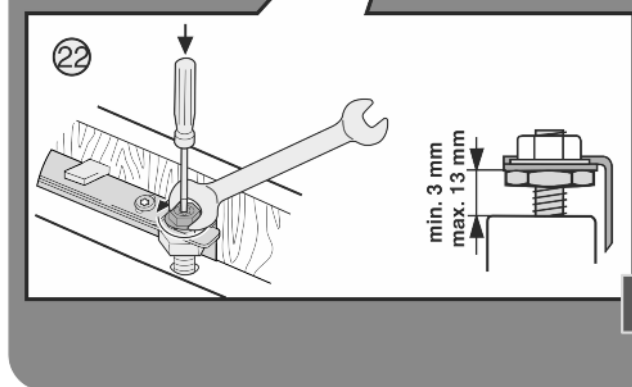
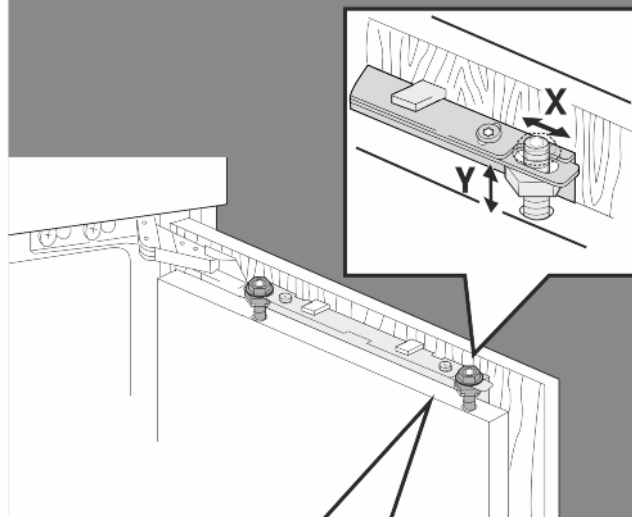
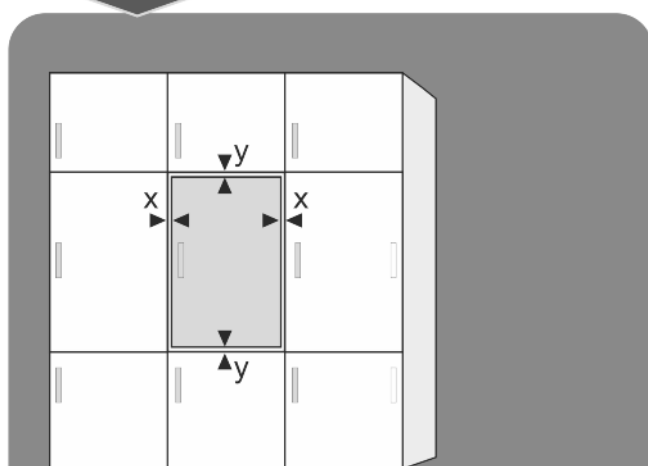
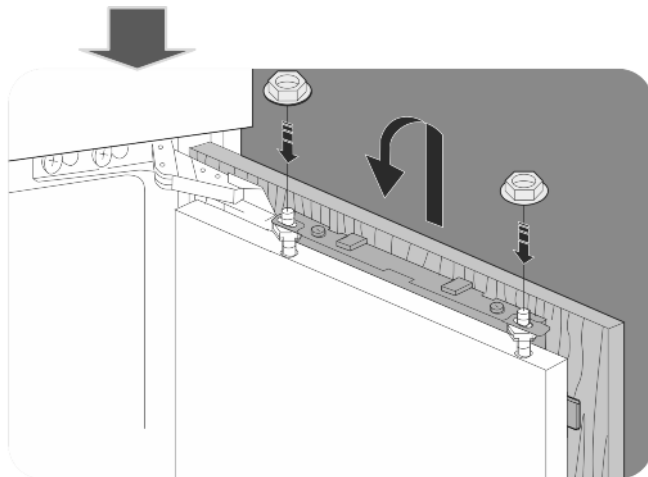
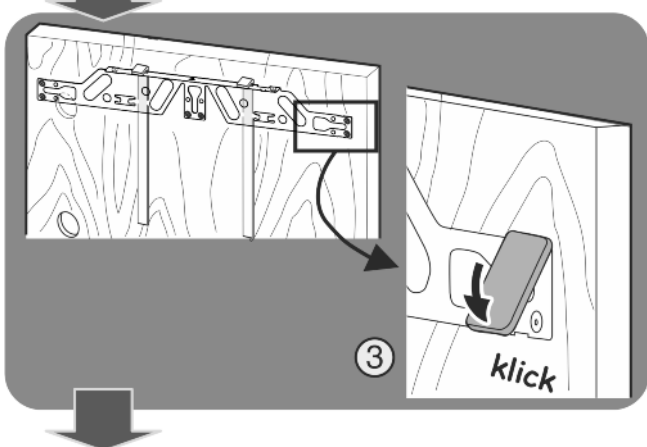
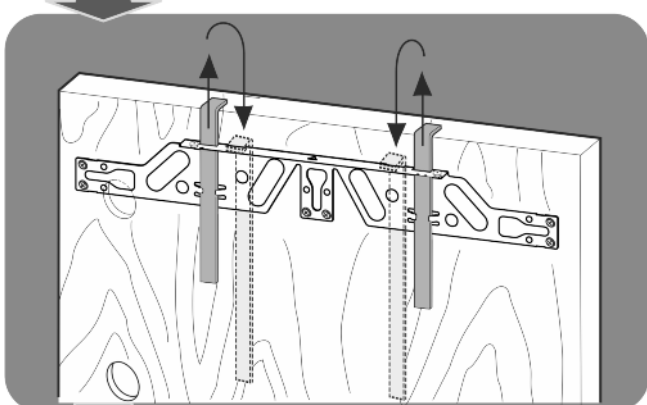
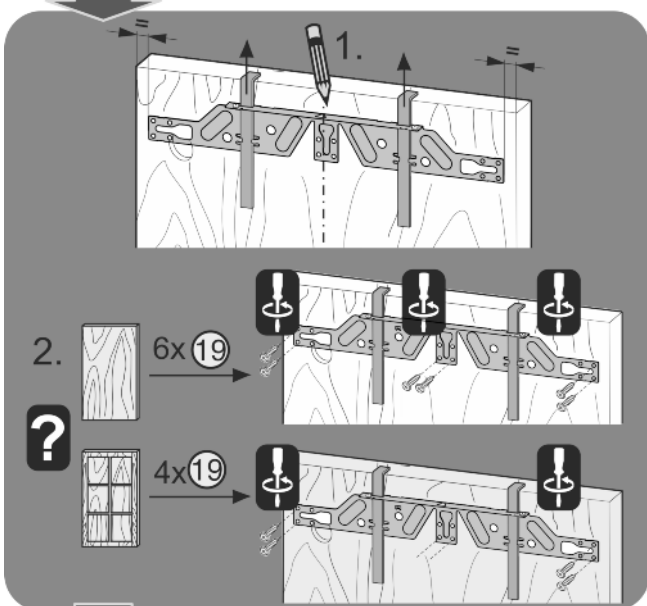
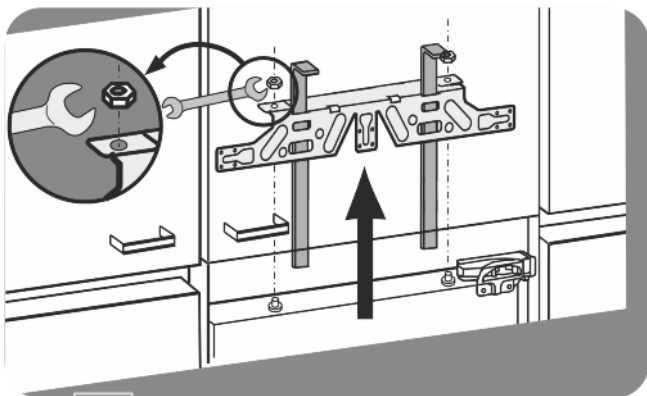
Einbau in die Nische
Installation
Montaje
Montage
Установка

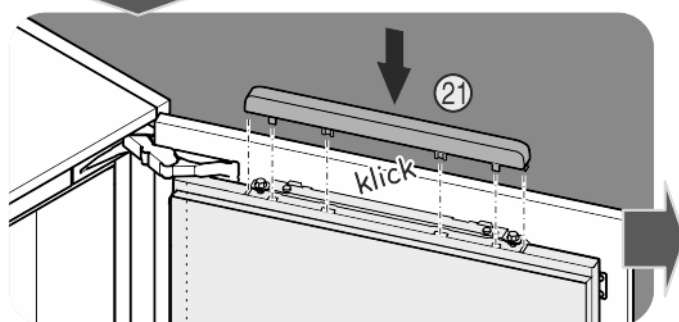
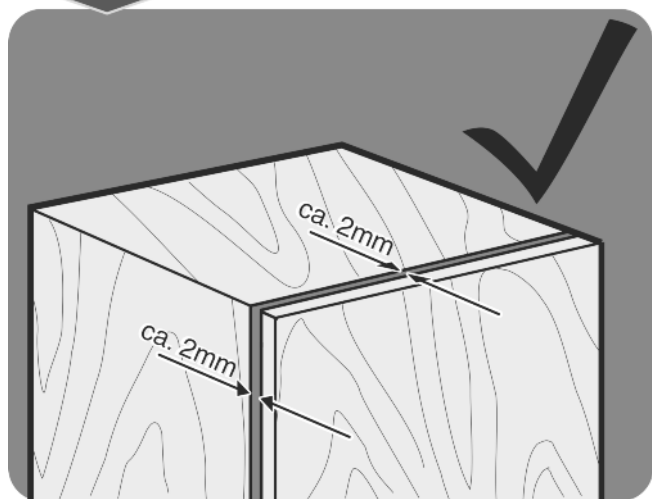
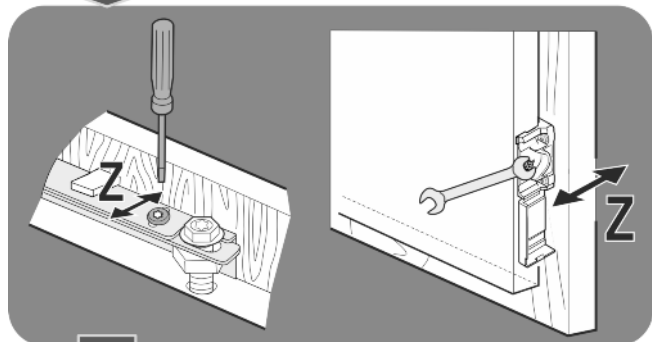
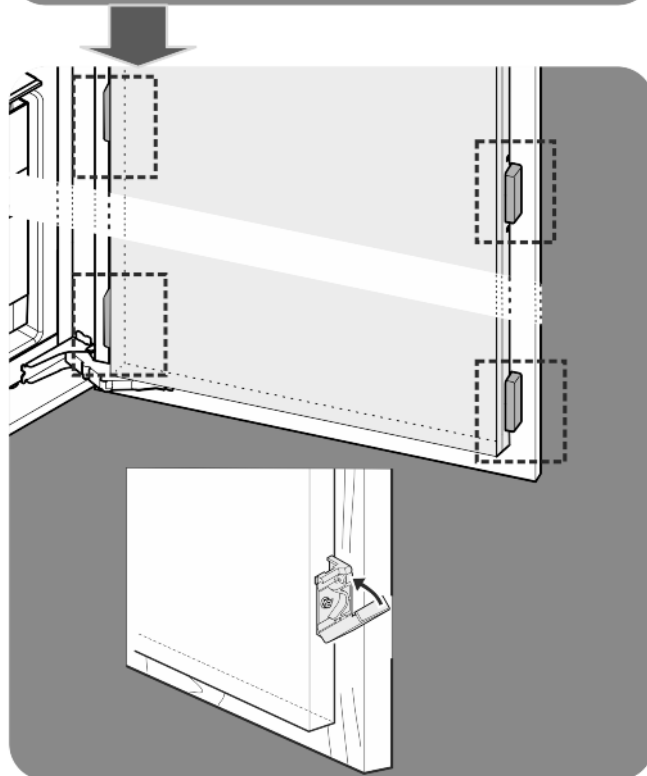
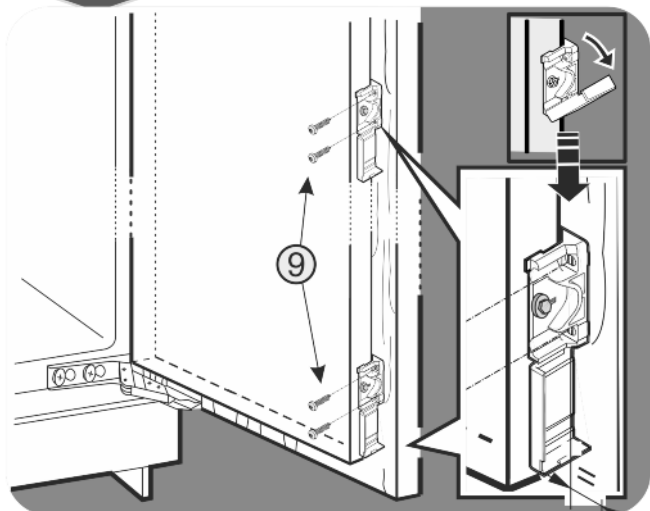
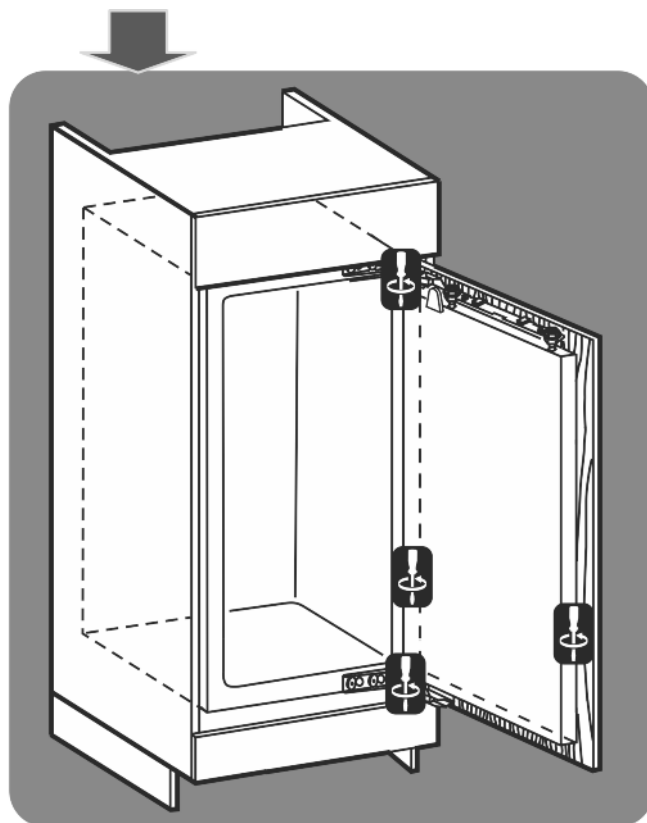
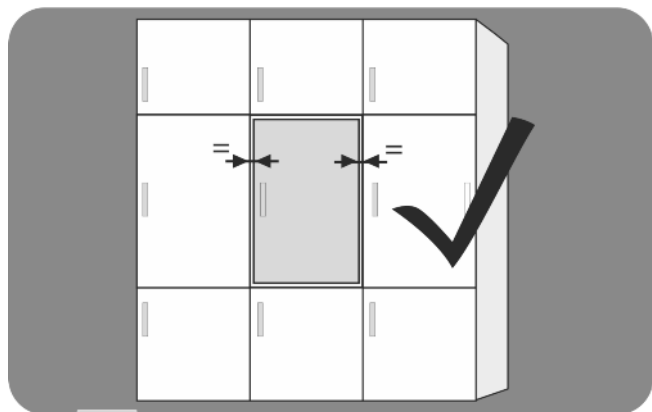


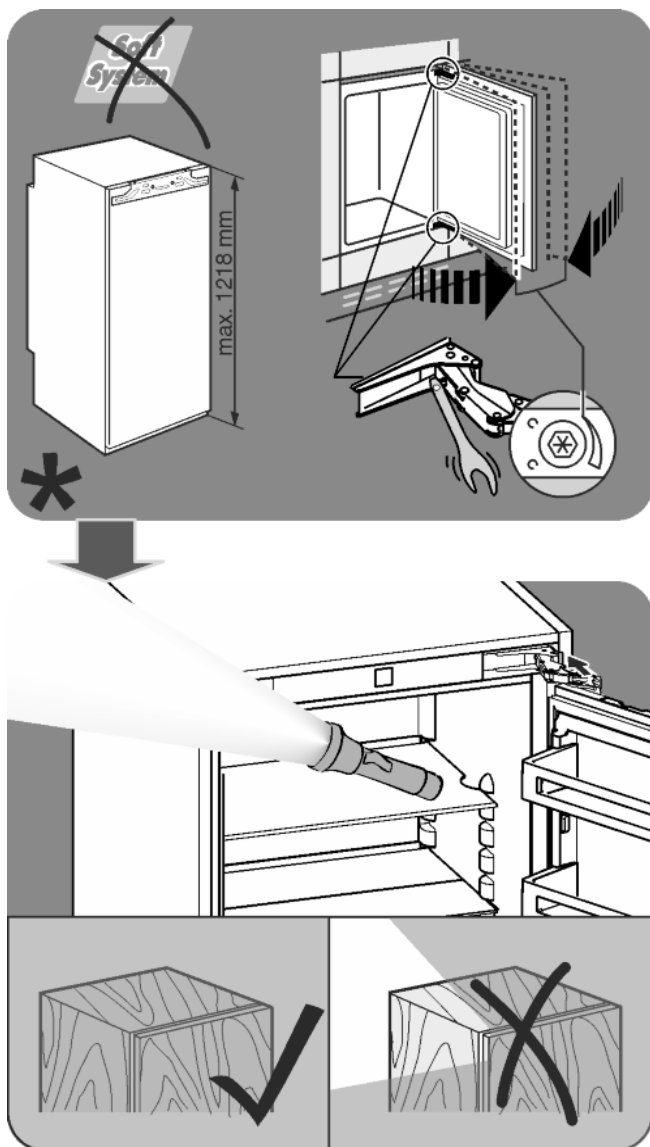














Liebherr-Hausgeräte Ochsenhausen GmbH

Memminger Straße 77-79

88416 Ochsenhausen

Deutschland

home.liebherr.com